

Körperschallmelder KSM 411

- Hohe Ansprechbarkeit
- Breites Anwendungsgebiet
- PC-Anschluss für Konfiguration, Visualisierung, Test und Analyse
- Fernaufprüfbar mit integriertem oder abgesetztem Prüfschallgeber

Détecteur sismique KSM 411

- Grande sécurité d'actionnement
- Vaste domaine d'applications
- Connexion PC pour configuration, visualisation, essai et analyse
- Essai à distance par source sonore d'essai (intégrée ou séparée)

Seismic detector KSM 411

- High response reliability
- Wide field of applications
- PC connection for configuration, display, test and analysis
- Suitable for remote testing with an integrated or remote test sound generator



Einbruchgefährdete Wertbehälter werden mit dem Körperschallmelder KSM 411 zuverlässig überwacht. Eine ausgeklügelte Geräuschanalyse lässt sich in vielen Parametern dem zu schützenden Objekt und den typischen Einbruchgeräuschen anpassen. Damit ergibt sich eine hohe Ansprechbarkeit, auch bei sehr subtilen Einbruchmethoden über ein breites Anwendungsgebiet, vom klassischen Tresorbau bis zu Geld- und Fahrscheinautomaten.

Le détecteur sismique KSM 411 surveille efficacement les récipients renfermant des valeurs qui risquent d'être fracturés. De nombreux paramètres permettent d'adapter l'analyse complexe des bruits à l'objet à protéger ainsi qu'aux bruits d'effraction typiques. Le détecteur réagira donc de manière fiable à toutes les méthodes d'effraction, même les plus subtiles, dans un vaste domaine d'applications; du coffre classique au distributeur automatique de billets de banque ou de titres de transport.

Containers for valuables at a risk of being burgled are reliably monitored by the seismic detector KSM 411. A cleverly devised noise analysis can be adapted in many parameters to suit the object to be protected and the typical sounds of a break in. This brings about great response reliability to all, even very subtle methods of burglary, over a wide range of applications from the classical safe structures to automatic cash dispensers and ticket vending machines.

Funktion

Ein Kristall-Mikrofon reagiert auf kleinste Körperschallschwingungen und liefert der nachgeschalteten Analysestufe ein exaktes elektrisches Abbild der Geräusche. Nur wenn die Parameter der Signale in ihrer zeitlichen Abfolge den fallweise konfigurierbaren Grundmustern entsprechen, entscheidet der Körperschallmelder KSM 411 auf Alarm. Die Konfiguration lässt sich auf verschiedene Arten vornehmen: am Melder selbst, von der Einbruchmeldezentrale aus oder, beim KSM 411 A und KSM 411 U über einen PC, mit dem eine Vielzahl von Daten, auch Vergangenheitswerte auf dem PC-Monitor dargestellt werden können. Die Funktion des Melders lässt sich mit einem elektrischen Test oder mit einem integrierten oder abgesetzten Prüfschallgeber jederzeit überprüfen.

Aufbau

Ein stabiles Metallgehäuse mit Öffnungs- und Abreissüberwachung schützt den Melder vor äusseren Einflüssen und Sabotageversuchen. Angriffe, bei denen Wärme oder Kälte eingesetzt wird oder entsteht, werden mit Temperaturfühlern sicher erkannt. Für die Montage des Melders auf Beton genügt eine einzige Bohrung, der Körperschall wird über die Befestigungsschraube dämpfungsarm und luftschalldicht dem Piezokristall zugeführt. Die Prüfschallgeber PSG 43 (für Stahl) und PSG 44 (für Beton) werden in den akustisch entkoppelten Melder integriert.

Principe

Un microphone piézo-électrique réagit aux moindres oscillations de bruits d'impact et fournit à l'analyseur monté en aval une copie électrique exacte des bruits. Le détecteur sismique KSM 411 ne déclenche l'alarme que lorsque les paramètres des signaux ont la même séquence temporelle que le modèle de base programmable en fonction de l'application donnée. Il existe plusieurs méthodes de configuration: directement sur le détecteur, à partir de la centrale de signalisation d'effraction ou au moyen d'un PC avec KSM 411 A et KSM 411 U. Ce dernier permet d'afficher sur son écran une multitude de données. On peut vérifier en tout temps le bon fonctionnement du détecteur au moyen d'un essai électrique ou d'une source sonore d'essai (intégrée ou séparée).

Structure

Un solide boîtier métallique, avec dispositif de surveillance d'ouverture et d'arrachement, protège le détecteur des influences externes et des tentatives de sabotage. Des sondes de température détectent à coup sûr les tentatives de sabotage, qui utilisent/dégage du chaud ou froid. Pour fixer le détecteur sur du béton, il suffit d'un perçage. La cheville métallique et la vis de fixation transmettent au cristal piézo-électrique le bruit d'impact, avec un faible amortissement et sans bruit aérien. Les sources sonores d'essai PSG 43 (pour acier) et PSG 44 (pour béton) sont intégrées au détecteur découplé sur le plan acoustique.

Function

A crystal microphone reacts to even the slightest structure-borne noise vibrations and supplies the downstream analysis stage with an exact electrical image of the sounds. Only if the parameters of the signals correspond in their chronological sequence to the basic patterns, which can be configured from case to case, will the seismic detector KSM 411 give an alarm. The configuration can be implemented in various ways: on the detector itself, from the burglary alarm control unit or by means of a PC on which a large number of data from KSM 411 A and KSM 411 U can be displayed on the PC monitor. The detector function can be checked at any time by means of an electrical test or by using an integrated or remote test noise generator.

Construction

A sturdy metal casing with opening and breakage monitoring protects the detector from external influence and attempts at sabotage. Attacks in the course of which heat or cold is used or generated are reliably recognized by temperature sensors. A single drill hole is sufficient for mounting the detector on concrete. The structure-borne noise is transmitted to the piezoelectric crystal with little attenuation and free of airborne noise through the metal dowel and the fastening screw. The test noise generators PSG 43 (for steel) and PSG 44 (for concrete) are integrated in the acoustically disconnected detector.

Technische Daten/Caractéristiques techniques/Technical data

9–30 V DC	Betriebsspannung	Tension du service	Operating voltage
6 mA	Stromaufnahme Ruhe (bei 12 V)	Courant d'utilisation, repos (avec 12 V)	Operating current at 12 V, quiescent
Max. 150 V DC/125 VAC/30 W	Alarmausgänge: KSM 411 A/U: Potentialfreier Relaiskont. KSM 411 P: SecuriLine® Interface	Sorties d'alarme: KSM 411 A/U: Cont. de rel. libre de pot. KSM 411 P: Interface SecuriLine®	Alarm outputs: KSM 411 A/U: Potential free relay cont. KSM 411 P: SecuriLine® interface
Max. 100 mA/30 V	Open collector Ausgang	Sortie à collecteur ouvert	Open collector output
–10 °C ... +60 °C	Zulässige Umgebungsbedingungen: Temperatur	Conditions ambiantes admissibles: Température	Permissible ambient conditions: Temperature
< 95%	relative Luftfeuchtigkeit (bei 30°C)	Humidité relative de l'air à 30°C	Relative air humidity at 30°C
IP 43	Schutzart IEC 529	Degré de protection IEC 529	Degree of protection IEC 529
70 × 115 × 34 mm	Gehäuseabmessungen B x H x T	Dimensions du boîtier h x l x p	Casing dimensions h x w x d
VdS/UL	Zulassungen	Agréments	Approvals

Merkmale

Anwendung: Tresore und Geldschränke konventioneller und neuer Bauart, Geldausgabe- und Billettautomaten

Reichweite: Auf Betonmauer typ.

3–4 m Radius

PC-Anschluss (ausg. KSM 411 P):

Einzelanschluss mit Serial Data Interfacemodul SIM 551

Caractéristiques

Application: coffres et coffres-forts classiques ou de conception nouvelle, distributeurs automatiques de billets de banque ou de titres de transport.

Portée: sur un mur en béton, typ. rayon de 3 à 4 m.

Connexion PC (sans KSM 411 P):

connexion unique avec module SIM 551 (Serial Data Interface)

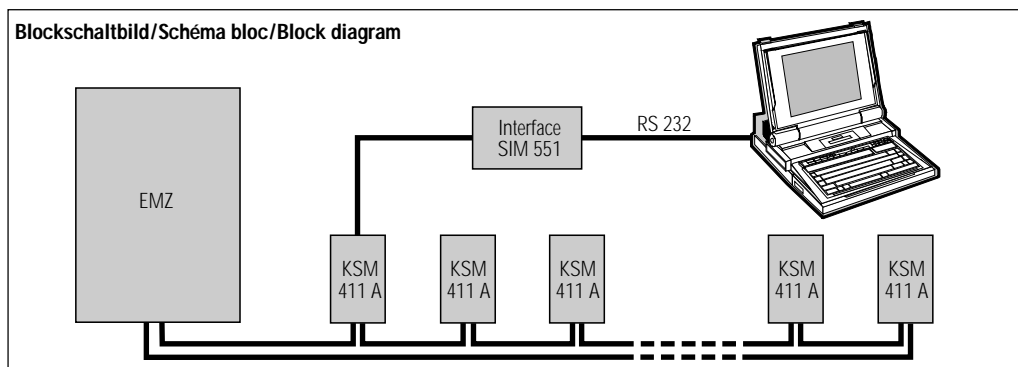
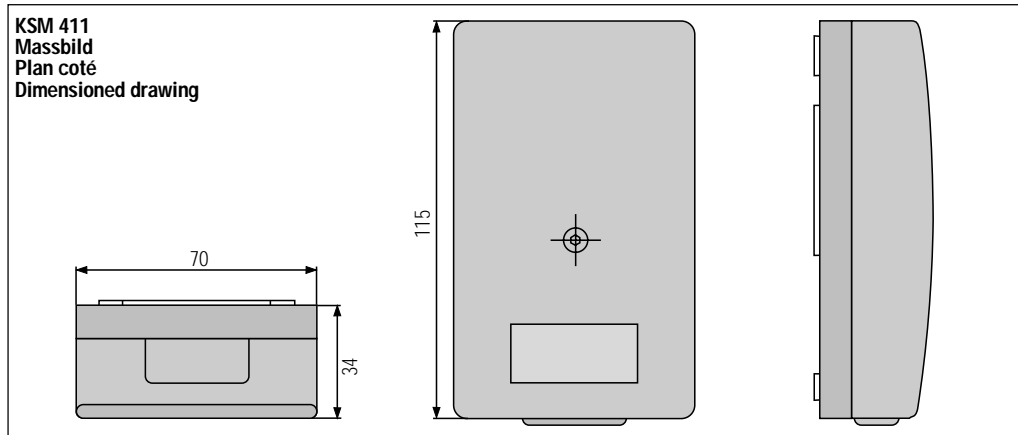
Features

Applications: Strong rooms and safes of conventional and new design, cash dispenser and automatic ticket vending machines

Range: On concrete walls typ. 3–4 m radius

PC connection (except KSM 411 P):

Single connection with serial data interface module SIM 551



Produktübersicht/Aperçu des Produits/Product summary

KSM 411 A	Körperschallmelder mit Alarmrelais	Détecteur sismique avec relais d'alarme	Seismic detector with alarm relay
KSM 411 P	Körperschallmelder mit SecuriLine® Interface	Détecteur sismique avec SecuriLine® Interface	Seismic detector with SecuriLine® Interface
KSM 411 U	Körperschallmelder mit UL-Zulassung	Détecteur sismique avec agrément UL	Seismic detector with UL approval
KSS 151	Schlossplatte	Plaque de serrure	Lock plate
PSG 43	Prüfschallgeber für Stahl	Source sonore d'essai pour acier	Test noise generator for steel
PSG 44	Prüfschallgeber für Mauerwerk	Source sonore d'essai pour béton	Test noise generator for concrete
SIM 551	Serial Data Interfacemodul	Module Serial Data Interface	Serial data interface module
	Support-Software KSM 411	Support de logiciel KSM 411	Support software KSM 411
SSG 42	Spritzwassersicheres Gehäuse	Boîtier résistant aux projections d'eau	Weatherproof case
	uP-Wandgehäuse	Boîtier d'encastrement	Flushmounting wall box
	Boden-Einlasskasten	Boîtier de sol	Floor inset box

Technische Änderungen sowie Liefermöglichkeiten vorbehalten.

Sous réserve de modifications techniques ainsi que de possibilités de livraison.

Specifications subject to change without notice. Delivery subject to availability.

Ein Unternehmen der Schweizer Securitas Gruppe.

Vertrieb Deutschland:
Securiton Sicherheitstechnik GmbH
D-77855 Achern/Baden
Von-Drais-Strasse 33
Tel. 078 41 62 23-0, Fax 078 41 62 23-10

Die Schweizer Securitas Gruppe
im Dienste der Sicherheit.

<http://www.securiton.ch>
info@securiton.ch

Geschäftsstellen und Zweigbüros:
Birsfelden/Basel, Genève, Lamone/Lugano, Lausanne, Fribourg, Neuchâtel, Sion,
Luzern, Baar, Buchs/AG, St. Gallen, Davos,
Zollikofen/Bern, Zürich

Le Groupe suisse Securitas
au service de la sécurité.

SECURITON

Securiton AG
Alarm- und Sicherheitssysteme

Hauptsitz/Siege principal/Head Office
CH-3052 Zollikofen/Bern, Alpenstrasse 20
Tel. 031 910 11 22, Fax 031 910 16 16

The Swiss Securitas Group
in the service of security.

